

## **ESAMI DELLA SEZIONE DI SLAVISTICA:**

### **RUSSO**

#### **NOTA BENE (per tutti gli esami, parti di esame, scritti e orali):**

1) ogni studente deve essere iscritto A) all'esame sul sito UNIGE (anche se figura solo il Modulo Teorico) e B) ai singoli test dei lettori (come da loro comunicato mediante Aulaweb);

2) ogni studente che sosterrà la prova dovrà esibire su richiesta del docente un proprio documento di identità e/o la matricola.

3) ogni studente può invitare alla prova d'esame un testimone esterno (cui trasmettere il codice dell'aula Team) che desideri assistere (e può essere ascoltato dai conviventi).

**4) per ogni esame (comprensivo di dottorato + modulo teorico), lo studente dovrà compilare una dichiarazione di responsabilità, garantendo di non aver utilizzato strumenti non concessi e di non aver consultato nessuno durante la prova; il file word della dichiarazione si trova su ogni Team di esame (GENERALE → FILE → DICHIARAZIONE.docx). Va caricata sempre sullo stesso Team dopo il primo test scritto sostenuto, nella cartella “dichiarazioni degli studenti” (GENERALE → FILE → DICHIARAZIONE DEGLI STUDENTI):**

**N.B.: nella dichiarazione, l'esame verrà indicato dallo studente scrivendo:**

RUSSO (lingua russa / letteratura russa / linguaggi settoriali - russo / filologia slava / linguistica russa)

e subito dopo (a seconda del corso):

TTMI1 (1, 2 o 3) oppure LCM (1, 2 o 3), oppure LM94/LM37-38 (1 o 2, solo se differenziati)

## **TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA**

### **TTMI 1:**

#### **MODULO TEORICO - PROF. L. SALMON:**

**Data e orario:** 3 giugno ore 16.00-17.30.

**Dove:** piattaforma Teams: TTMI 1 – RUSSO - ESAME

**Tipologia:** scritto, test. Nel campo “attività” del Team, gli studenti accederanno a una prova “quiz” dove dovranno tradurre in russo 20 frasi semplici (la prova si svolgerà con videocamera e microfono accesi) e dal russo un breve testo suddiviso in 3 frasi.

**Procedura di collegamento:** tutti gli studenti di TTMI1 riceveranno almeno una settimana prima il codice per accedere al Team (TTMI 1 – RUSSO – ESAME). Tutti gli studenti devono essere presenti 20 min. prima che l'esame abbia inizio (ore 15.40). Chiunque si sia iscritto all'esame sul sito UNIGE, potrà essere registrato.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera, tastiera in cirillico.

**Contenuti (sintesi):** morfologia primaria (i casi, le coniugazioni), sintassi semplice (connettori fondamentali: что, почему, потому-что, как, который, когда, где), нет + genitivo (presente, passato, futuro), сколько кому лет, verbi modali (должен/должна/должно/должны, надо/нужно кому, мочь, хотеть), passato e futuro del verbo (non si calcolano gli errori di aspetto verbale, ma si valorizzano le soluzioni corrette). Lessico: vocabili di base usati in aula. Non è consentito l'uso di dizionari, cellulare, manuali e grammatiche.

**Durata:** un'ora e mezza (90 minuti) dal momento dell'avvio della prova. La prova può essere svolta in un'ora.

**Esito:** il voto del Modulo Teorico sarà pubblicato su Aulaweb entro il 10 giugno. Il voto complessivo dell'esame (stabilito dal docente e dai lettori) e la conseguente registrazione (previo assenso dello studente) avverrà entro il 15 giugno.

#### LETTORATO - DOTT. JU. MAKLAKOVA:

**Data e orario:** 21 maggio, ore 8.00-12.00

**Dove:** piattaforma Teams: TTMI 1 – RUSSO - ESAME

**Tipologia:** orale. Ogni studente estrarrà 1 biglietto con 10 frasi da tradurre in russo (scrivere la traduzione nella chat della riunione o sul foglio da mostrare al professore attraverso la videocamera, come da simulazione eseguita il 7 maggio).

**Procedura di collegamento:** Previa prenotazione all'esame tramite Aulaweb gli studenti riceveranno il codice per accedere al Team (TTMI 1 – RUSSO – ESAME); gli studenti parteciperanno tre alla volta e sosterranno la prova uno dopo l'altro: la lista con le fasce orarie sarà disponibile su Aulaweb il giorno prima dell'esame.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** verbi di moto (ходить идти пойти ездить ехать поехать), i verbi изучать учить учиться научить выучить, modo imperativo, gradi di comparazione, aggettivi brevi, costrutti modali, pronomi e avverbi indefiniti e negativi, soggetto logico al dativo, il costrutto “У меня/у меня есть”. Campi lessicali: cibo, colori, vestiario, salute, vacanze, viaggi, tempo meteorologico (cfr. file e annunci su Aulaweb TTMI 1 a.a. 2019 -2020, Maklakova).

**Durata:** ca. 15-20 minuti per ogni esame.

**Esito:** sarà pubblicato su Aulaweb entro 48 ore dalla fine della prova.

#### LETTORATO - DOTT. D.E. KOTEL'NIKOVA E O. KOLTYGA:

**Data e orario:** 26 maggio, ore 15.00-19.00 e 27 maggio, ore 8-9.50 e 12-14

**Dove:** piattaforma Teams: TTMI 1 - RUSSO – ESAME.

**Tipologia:** orale, con due tipologie di prova: 1. Ogni studente estrarrà 1 biglietto con un testo, a schermo condiviso, avrà a disposizione 2 minuti per leggere e poi tradurre in italiano. 2. Ogni studente estrarrà 1 biglietto con due esercizi: da un'immagine preparerà una breve presentazione in base al contenuto e risponderà a qualche domanda; dovrà pronunciare in russo un recapito telefonico, indirizzo, prezzo o data.

**Procedura di collegamento:** previa prenotazione all'esame mediante Aulaweb (lettorato – Kotelnikova), gli studenti riceveranno il codice d'accesso al Team (TTMI1- RUSSO - ESAME). Gli studenti parteciperanno tre alla volta e sosterranno la prova uno dopo l'altro. La lista con le fasce orarie sarà disponibile su Aulaweb il giorno prima dell'esame.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, PC o altro strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** Kotelnikova: pronuncia delle vocali, consonanti forti/deboli, intonazione (affermativa, interrogativa); lessico usato in aula. Koltyga: casi, coniugazioni, verbi modali (мочь, хотеть, должен/должна/должны, + умею), я люблю/мне нравится, passato e futuro del verbo, i verbi стоять, лежать, висеть, verbi di moto (идти-ходить, ехать-ездить, пойти, прийти, уйти, войти, выйти; нести-носить, везти-возить, вести-водить). Campi lessicali: aspetto fisico, carattere, descrizione di un oggetto, di un luogo, di una persona, la mia giornata, la famiglia, la mia stanza, scuola e università, negozi e spesa, tempo libero, feste.

**Durata:** complessivamente l'esame durerà ca. 30 min.

**Esito:** Il voto della prova sarà pubblicato su Aulaweb entro il 30 maggio.

## LETTERATURA E CULTURA RUSSA I - PROF. M.A. CURLETTO TTMI - codice 61285

**Data e orario:** gio 18 giugno, ve 19 giugno, gio 23 luglio, ve 24 luglio (più giorni successivi se necessario), a partire dalle h. 10

**Dove:** piattaforma Teams: "TTMI 1 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME"

**Tipologia:** orale. Qualche giorno prima dell'appello un orario con indicazioni del giorno e dell'ora approssimativa per l'appello di ciascuno sarà distribuito agli iscritti.

**Procedura di collegamento:** (1) prima dell'appello richiedere permesso di entrare nel team "TTMI 1 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME" tramite il link fornito su Aulaweb (2) il giorno dell'esame entrare nella "riunione" in corso sul team del corso all'ora giusta.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti:** *Racconto dei tempi passati, Il cantare della schiera di Igor*, Afanasij Nikitin, Avvakum, Fonvizin, Karamzin, Radiščev, Griboedov, Puškin, Lermontov, Gogol', Turgenev.

**Durata:** ca. 20-30 minuti per ogni esame.

**Esito:** saranno pubblicati su Aulaweb alla fine della giornata.

## **TTMI 2:**

### MODULO TEORICO - PROF. L. SALMON:

**Data e orario:** 3 giugno ore 14.00-15.30

**Dove:** piattaforma Teams: TTMI 2 – RUSSO - ESAME

**Tipologia:** scritta. Nel campo "attività" del Team, gli studenti accederanno a una prova "quiz" dove dovranno tradurre in russo 20 frasi (la prova si svolgerà con videocamera e microfono accesi).

**Procedura di collegamento:** tutti gli studenti di TTMI1 riceveranno almeno una settimana prima il codice per accedere al Team (TTMI 1 – RUSSO – ESAME). Tutti gli studenti devono essere presenti 20 min. prima che l'esame abbia inizio (ore 13.40). Chiunque si sia iscritto all'esame sul sito UNIGE, potrà essere registrato.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** sintassi semplice e complessa usata con la relativa morfologia dei casi; tutti i connettori (который, несмотря на, до сих/тех пор, с сих/с тех пор, благодаря кому, почему?, потому-что, зачем?,

поэтому, хотя, из-за, чтобы, что, как, будто, если, если бы, ли, только что, как только, перед тем, прежде чем, со того, как, ни ни, пусть, дай + inf.); uso dei tempi verbali (logica e non consecutio temporum) nella secondaria. Non è consentito l'uso di dizionari, cellulare, manuali e grammatiche.

**Durata:** un'ora e mezza (90 minuti) dal momento dell'avvio della prova. La prova può essere fatta in un'ora.

**Esito:** il voto del Modulo Teorico sarà pubblicato su Aulaweb entro il 10 giugno. Il voto complessivo dell'esame (stabilito dal docente e dai lettori) e la conseguente registrazione (previo assenso dello studente) avverrà entro il 15 giugno.

### **LETTORATO - DOTT. E.V. IVANOVA, N.A. OSIS:**

**Data e orario:** 29 maggio, 14.30-16.30.

**Dove:** piattaforma Teams: TTMI 2-RUSSO-ESAME

**Tipologia:** test scritto. Quiz con traduzione di 5 frasi in russo e 5 italiano, 2 domande a risposta aperta (una per docente).

**Procedura di collegamento:** gli studenti riceveranno il codice il giorno prima dell'esame per accedere al Teams (TTMI 2 – RUSSO – ESAME). Nel campo “attività” del Team, gli studenti accederanno a una prova a “quiz”.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera, tastiera in cirillico.

**Contenuti:** avverbi, aggettivi brevi, gradi di comparazione degli aggettivi, verbi riflessivi, reggenze dei verbi, imperativo, proposizioni coordinate e subordinate, conoscenza dei testi, cartoni e film, come da programma (Osis); congiunzioni тоже/также, что/чтобы, campo lessicale della paura, verbo есть, nozioni di base su aspetto verbale e prefissi), verbi di moto (идти-ходить), espressioni di tempo, pronomi свой, frasi impersonali, soggetto al dativo, frasi idiomatiche e modi di dire delle canzoni analizzate e contesto storico-culturale (cfr. file e annunci su Aulaweb TTMI2 a.a.2019-20 Osis, Ivanova).

**Durata:** 2 ore (la prova può essere fatta in un'ora e mezza).

**Esito:** la valutazione (scala 1-5) sarà comunicata entro il 2 giugno su Aulaweb.

### **LETTORATO – DOTT. D.E. KOTELNIKOVA:**

**Data e orario:** 18, 19 giugno dalle ore 9.00.

**Dove:** piattaforma Teams: TTMI 2 - RUSSO – ESAME

**Tipologia:** orale. 1) ogni studente estrarrà 1 biglietto con un breve testo in russo, mostrato in condivisione sullo schermo, avrà 2 minuti per leggere il testo e poi tradurlo in italiano. 2) breve simulazione del colloquio per un posto di lavoro.

**Procedura di collegamento:** previa prenotazione all'esame tramite Aulaweb gli studenti riceveranno il codice per accedere al TEAM (TTMI2-RUSSO-ESAME). Gli studenti parteciperanno quattro alla volta e sosterranno la prova uno dopo l'altro. La lista con le fasce orarie sarà disponibile su Aulaweb il giorno prima dell'esame.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, PC o altro strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** campi lessicali studiati in aula: pubblicità, viaggio d'affari in treno e in aereo, situazioni in ufficio, professioni moderne, colloquio per un posto di lavoro.

**Durata:** ca. 15 minuti per ogni studente.

**Esito:** il voto della prova sarà pubblicato su Aulaweb entro il 22 giugno.

**LETTERATURA E CULTURA RUSSA II - PROF. S. DICKINSON:  
TTMI - codice 61285**

**Data e orario:** 9, 10, 30 giugno, 1 luglio (più giorni successivi se necessario), a partire dalle ore 9.00. L'ordine degli esami (orario dei gruppi di studenti) verrà comunicato dopo la chiusura delle iscrizioni.

**Dove:** piattaforma Teams: "LCM2 - TTMI2 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME"

**Tipologia:** orale. Qualche giorno prima dell'appello un orario con indicazioni del giorno e dell'ora approssimativa per l'appello di ciascuno sarà distribuito agli iscritti.

**Procedura di collegamento:** entro il 7 giugno verrà comunicato il codice di accesso al team "LCM2 - TTMI2 - Russo - Letteratura - Esame" via Aulaweb; il giorno dell'esame entrare nella nel team.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti:** Neelova, Rostopčina, Gan, Gončarov, Turgenev, Leskov, Dostoevskij

**Durata:** ca. 20-30 minuti per ogni esame.

**Esito:** saranno pubblicati su Aulaweb alla fine della giornata.

**TTMI 3:**

**MODULO TEORICO – PROF. N.B. KARDANOVA:**

**Data e orario:** 8 e 22 giugno ore 9.00 (gli studenti si possono collegare a partire dalle ore 8.30).

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: TTMI3, RUSSO, ESAME.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà inviato via Aulaweb entro il 6 giugno. Vengono chiamati due studenti alla volta.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** orale. Quesiti e commento a glossario terminologico e tesina (da consegnare entro il 22 maggio sul Team dell'esame in "Appunti a casa").

**Contenuti (sintesi):** morfologia del verbo e sintassi della proposizione complessa.

**Durata:** 20-30 min.

**Esito:** verrà comunicato il giorno stesso dell'esame, durante l'esame, allo studente e segnato nell'apposito spazio in Microsoft Teams (sezione "Appunti per la classe"; cartella "Compiti a casa").

**LETTORATO – DOTT. D. FRANZONI:**

**Data e orario:** 3 giugno ore 16.00 gli studenti possono collegarsi a partire dalle ore 15.45.

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: TTMI3, RUSSO, ESAME. Prenotazione: sul sito UNIGE - Lettorato Lingua Russa TTMI 3

**Procedura di collegamento:** il codice verrà inviato via Aulaweb entro il 29 maggio.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** traduzione scritta. La traduzione dal russo verrà somministrata in forma di quiz: ogni frase del brano verrà inserita in una domanda del test, lo studente inserirà la traduzione in italiano in risposta (su Aulaweb si troverà un prototipo). La traduzione è atta a verificare la capacità di comprensione della lingua russa di un testo (non complesso) di tipologia nota.

**Contenuti (sintesi):** analisi linguistico-stilistica di materiali relativi all'opera di Čecov, Kuprin, Trifonov (disponibili su Aulaweb).

**Durata:** 90 minuti (60 per il lavoro, 15 per caricare/scaricare il file)

**Esito:** verrà comunicato entro il 10 giugno su Microsoft Teams (“Appunti per la classe” / “Compiti a casa”).

#### **LETTORATO – DOTT. R.Z. SALAKHOVA**

**Data e orario:** 3 giugno, 14.30.-15.45.

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: TTMI3, RUSSO, ESAME. La prova si svolge con videocamera e microfono accesi. Prenotazione: sul sito UNIGE - Lettorato Lingua Russa TTMI 3.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà inviato entro il 1 giugno per accedere alla piattaforma Teams: TTM3, RUSSO, ESAME. Il collegamento avverrà alle ore 14.00 per la verifica dell'identità.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** scritto. Traduzione verso il russo. Sulla piattaforma Team (Attività/Test) sarà caricato il testo da tradurre in russo (suddiviso in 5 parti).

**Contenuti (sintesi):** Rapporti commerciali tra Russia e Italia (Sito <https://www.ccir.it/ccir/>), corrispondenza commerciale e aziendale (<https://www.expoentr.ru/>), intervista, presentazione della propria candidatura.

**Durata:** 75 min (60 min + 15 min per scaricare/caricare il test).

**Esito:** verrà comunicato entro il 10 giugno nel team e su Aulaweb.

### **LAUREA MAGISTRALE 94 – TRADUZIONE E INTERPRETARIATO**

#### **LM94 - 1 ANNO**

**MODULO TEORICO - PROF. L. SALMON (1 e 2 anno):**

**Data e orario:** 4 giugno ore 14.00-15.30

**Dove:** piattaforma Teams: ЭК3AMEH – JIM94

**Tipologia:** scritta, traduzione di frasi. Nel campo “attività” del Team, gli studenti accederanno a una prova “quiz” dove dovranno tradurre in russo 10 frasi e 8 frasi dal russo (la prova si svolgerà con videocamera e microfono accesi).

**Procedura di collegamento:** tutti gli studenti della LM94 riceveranno almeno una settimana prima il codice per accedere al Team (ЭК3АМЕH – JIM94) e potranno farlo fino a mezzora prima che inizi l’esame. Tutti gli studenti devono essere presenti VENTI MINUTI PRIMA CHE L’ESAME ABBIA INIZIO (ORE 13.40). Chiunque si sia iscritto all’esame sul sito UNIGE, potrà essere registrato.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** aspetto verbale, verbi di moto. Non è consentito l’uso di dizionari, cellulare, manuali e grammatiche.

**Durata:** un’ora e mezza (90 minuti) dal momento dell’avvio della prova. La prova può essere fatta in un’ora.

**Esito:** il voto del Modulo Teorico sarà pubblicato su Aulaweb entro il 10 giugno. Il voto complessivo dell’esame (stabilito dal docente e dai lettori) e la conseguente registrazione (previo assenso dello studente) avverrà subito dopo aver sostenuto la traduzione in russo a vista (Salmon), quando si avranno anche i voti di tutte le altre prove previste per il corso. La traduzione a vista (Salmon) sarà effettuata oralmente entro sei mesi in una data concordata con la docente (se possibile, in presenza, altrimenti su Skype: il testo da tradurre viene trasmesso via cellulare e lo si traduce vis-à-vis con telecamera e microfono accesi; sarà testimone un altro studente).

#### **REVISIONE TESTUALE - DOTT. R.Z. SALAKHOVA (1 e 2 anno):**

**Data e ora:** 4 giugno 2020, ore 9.00-10.30

**Dove:** Piattaforma Teams: ЭК3АМЕH – JIM94 (Revisione Testuale)

**Tipologia:** Scritto. Sulla piattaforma "Teams - Attività - Test" verrà dato il testo (suddiviso in cinque parti) da tradurre in russo. La prova si svolgerà con microfono e videocamera accesi.

**Procedura di collegamento:** Previa prenotazione all’esame mediante la funzione “Prenotazione esame del 4.6.2020” su Aulaweb, gli studenti iscritti riceveranno il codice per accedere al Team del relativo esame. Si collegano alle ore 9.00; si verifica la loro identità, collegamento audio e video. Alle 9.20 ricevono il materiale per la prova. Alle 10.00 termine consegna il lavoro svolto.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (Sintesi):** analisi, commento, problemi traduttivi – testi del diritto di famiglia; difesa del diritto dei consumatori. Vedi: relativi articoli della Legge della Federazione Russa (sito: [www.consultant.ru](http://www.consultant.ru)).

**Esito:** pubblicazione su Aulaweb entro il 10 giugno 2020.

#### **TRADUZIONE SIMULTANEA A VISTA - DOTT. R.Z. SALAKHOVA (solo 1 anno):**

**Data e ora:** 5 giugno 2020, ore 14.00-17.00

**Dove:** Piattaforma Teams: ЭК3АМЕH JIM94

**Tipologia:** Orale. Ogni studente dovrà estrarre un biglietto (tra 10 proposti) con il testo in italiano (ca. 100 parole) + 5 espressioni numeriche (valuta, %, annualità). La docente condividerà il testo sullo schermo con lo studente, che avrà a disposizione 3 minuti per esaminare il testo e poi inizierà a tradurre. Poi la docente leggerà una conversazione di trattativa e lo studente dovrà tradurre (IT/RU e RU/IT).

**Procedura di collegamento:** Previa prenotazione all'esame mediante la funzione "Prenotazione TaV del 5.6.2020" su Aulaweb. Gli studenti iscritti ricevono il codice per accedere al Team del relativo esame insieme all'orario di partecipazione. Verranno collegati due per volta, uno partecipa alla sessione di esame, l'altro rimane connesso come testimone (con il microfono spento).

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (Sintesi):** "Русский язык для бизнесменов", esercitazioni di conversazioni nell'ambito delle trattative commerciali; articoli ANSA marzo-aprile "COVID19 - Misure restrittive"; "Preparazione Conferenza Internazionale Proposte di Sviluppo del Partenariato Italia-Russia in campo di Ingegneria Civile"; attività delle aziende associate alla Camera di Commercio Italo-Russa.

**Esito:** pubblicazione su Aulaweb entro 48 ore dal termine della prova.

## **LM94 - 2 ANNO**

**VEDI LM94 - 1 ANNO, TRANNE:**

### **INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA - DOTT. C. POZZI (solo 2 anno):**

**data e orario:** concordati con gli studenti non oltre 10 gg. prima (1° appello entro la 1° metà di giugno, 2° appello ultima di giugno-1° di luglio).

**dove:** piattaforma Teams ЭКЗАМЕН LM94, canale: "Lettorato Cecilia Pozzi" (esame di interpretazione consecutiva).

**procedura di collegamento:** tutti gli studenti iscritti riceveranno il codice di collegamento al canale tramite mail inviata ai singoli iscritti entro e non oltre 48 h prima dell'inizio dell'esame, unitamente al tema su cui verterà l'esame stesso. Gli studenti saranno divisi in gruppi di 3, ogni gruppo di 3 sarà presente contemporaneamente a una sessione, in situazione di micro-conferenza suddivisa in 3 parti ben bilanciate per complessità e contingenza di lavoro.

**strumentazione indispensabile:** collegamento stabile a Internet, strumento dotato di auricolari/cuffie e microfono e videocamera. **NB:** l'uso di auricolari è indispensabile per evitare l'eco di quanto letto dalla docente come testo fonte

**contenuti:** Ciascuno studente svolgerà la propria parte di interpretazione consecutiva russo-italiano (testo di circa 5 minuti) e italiano-russo (testo di circa 1 minuto) su uno dei temi affrontati nel corso dell'anno: indicativamente, macroeconomia – relazioni internazionali in ambito politico, economico, commerciale – diritti umani (libertà di stampa, Consiglio d'Europa e altre istituzioni nel settore dei diritti umani, gestione dei conflitti) – aspetti macro-sociali. Il tema specifico verrà comunicato sulla pagina Unige della docente e via mail insieme al codice di accesso al canale entro e non oltre 48 h prima dell'esame.

**durata:** per il singolo studente ca. 15 minuti complessivi, considerando ascolto in russo, resa in italiano e ascolto parte italiana/resa in russo. Ogni sessione con 3 studenti sarà pertanto di ca. 1 ora.

**Esito:** l'esito verrà comunicato immediatamente, alla conclusione della prova.

**LINGUISTICA RUSSA - PROF. A. CIVARDI**  
LM 94 - codice: 55961

**Data e orario:** 12 giugno, 3 luglio, a partire dalle ore 15.00.



**Dove:** piattaforma Teams, Team: "FILOLOGIA SLAVA I - 72868"

**Tipologia:** orale. 1° parte: analisi sintattica di una frase in russo, costruzione della struttura (“albero”) e illustrazione teorica. 2° parte: una domanda su aspetto e significato del verbo.

**Procedura di collegamento:** Richiedere al docente il codice di accesso all’aula Team. Verrà aperta una riunione e sarà connettersi per l’appello iniziale, in cui i partecipanti verranno suddivisi per fasce orarie.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti:** Nozioni generali. Sintassi del russo: verbo e i suoi argomenti, struttura tematica, costituenza. *split-VP* e TP; teoria del Legamento; dominio nominale e DP; frase semplice, tipi di frase, soggetti non-nominativi. Relazioni Topic-Comment e struttura sintattica. Aspetto e significato del verbo: analisi compositiva.

**Durata:** ca. 20-25 min. per studente.

**Esito:** La valutazione viene comunicata al termine dell’esame di ciascuno e la registrazione sul libretto elettronico verrà completata, possibilmente, entro il giorno successivo.

## **LINGUE E CULTURE MODERNE**

### **LCM I**

#### **MODULO TEORICO – PROF. N.B. KARDANOVA:**

**Data e orario:**

1° appello 10 giugno ore 12.00, 2° appello 26 giugno ore 12.00. Prenotazione sul sito UNIGE (1° appello Modulo Teorico, 2° appello LCM 1 e LCM 2, Modulo Teorico orale).

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams. ESAME LINGUA RUSSA LCM I.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà mandato via Aulaweb entro il 22 maggio; chiunque sia iscritto all’esame sul sito UNIGE, potrà svolgere l’esame ed essere registrato. Gli studenti possono collegarsi a partire dalle ore 11.40.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** orale. Oltre ai commissari, saranno sempre presenti almeno due studenti. La prova consiste in due parti: 1) Risposta ai quesiti sui contenuti, 2) Analisi grammaticale del testo. Lo studente seleziona un biglietto con i quesiti e il testo da analizzare. Il testo viene caricato dalla docente sul Team nella sezione “File”, dopo averlo aperto, lo studente può procedere.

**Contenuti (sintesi):** fonetica, fonologia, morfologia. La prova consiste in due parti: 1. Risposta ai quesiti 2. Analisi grammaticale del testo

**Durata:** ca. 15-20 min. per ogni studente.

**Esito:** verrà comunicato dopo l’esame e segnato nell’apposito spazio in Teams (“Appunti per la classe”/ “Risultati esame”).

#### **LETTORATO – DOTT. D. FRANZONI, G. RIMONDI:**

**Data e orario:** 4 giugno, ore 10.00.-11.15. Prenotazione: sul sito UNIGE - Lettorato Lingua Russa LCM 1

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams: ESAME LINGUA RUSSA LCM I.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà mandato mediante Aulaweb entro il 2 giugno; gli studenti potranno collegarsi dalle ore 9.30.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** scritto, quiz a risposta multipla (ca. 35 quesiti).

**Contenuti (sintesi):** sintassi elementare (кто/что), coniugazioni del verbo, verbi modali, sostantivi (genere/numero), casi accusativo, prepositivo, genitivo, pronomi personali e possessivi, costruito у меня есть/нет, numeri da 1 a 100.

**Durata:** 1 ora e 15 minuti. Il compito può essere svolto in un'ora

**Esito:** il risultato sarà comunicato mediante AulaWeb entro il 15 giugno.

#### **LETTORATO – DOTT. J.U.S. MAKLAKOVA:**

**Data e orario:** per frequentanti: 26 maggio e 28 maggio 11-14.00. Prenotazione: Aulaweb (lettorato Maklakova / frequentanti). Per non frequentanti: 15 giugno 10.00-17.00 (lettorato Maklakova / non frequentanti).

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: ESAME LINGUA RUSSA LCM I.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà inviato via Aulaweb entro il 25 maggio (per non frequentanti entro il 14 giugno).

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivi elettronici dotati di videocamera e microfono.

**Tipologia:** orale, conversazione a tema. Cinque studenti alla volta. Valutazione russa: da 2 a 5.

**Contenuti (sintesi):** Per ogni studente il tema della conversazione sarà sorteggiato tra 5 biglietti che contengono uno tra questi temi: la mia famiglia, il tempo libero, cibo e pasti, vacanze e viaggi, salute e ospedale, le stagioni, amicizie (i madrelingua russi risponderanno, sempre su questi temi, a domande più complesse).

**Durata:** ca. 10-15 minuti per ogni studente.

**Esito:** il risultato di questa parte di lettorato (che verrà computato assieme alle altre prove per il voto finale) sarà pubblicato entro il 1 giugno (entri il 17 giugno per non frequentanti) su Aulaweb (lettorato Maklakova / risultati esame).

#### **LETTERATURA E CULTURA RUSSA I - PROF. CURLETTO:**

**Data e orario:** 15, 16, 17 giugno; 20, 21, 22 luglio (più giorni successivi se necessario), a partire dalle ore 10.00 (qualche giorno prima dell'appello sarà distribuito agli iscritti un orario con indicazioni del giorno e dell'ora approssimativa per ciascun esame).

**Dove:** piattaforma Teams: LCM 1 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME

**Tipologia:** orale.

**Procedura di collegamento:** il codice sarà comunicato via Aulaweb; il giorno dell'esame entrare sul team LCM 1 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME ca. 15 minuti prima dell'orario previsto per lo studente.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** *Racconto dei tempi passati, Il cantare della schiera di Igor, Afanasij Nikitin, Avvakum, Fonvizin, Karamzin, Radiščev, Griboedov, Puškin, Lermontov, Gogol', Turgenev.*

**Durata:** ca. 20-30 min. a testa.

**Esito:** saranno pubblicati su Aulaweb a fine giornata in ogni giorno dell'appello.

## **LCM 2**

### **MODULO TEORICO – PROF. N.KARDANOVA**

**Data e orario:** 11 giugno dalle ore 9.00; 26 giugno, dalle ore 12.00. Iscrivere all'appello sul sito Unige.

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: ESAME RUSSO II LCM.

**Procedura di collegamento:** il codice che verrà inviato via Aulaweb entro il 5 giugno; chiunque sia iscritto all'appello su Unige, potrà essere registrato una volta concluse tutte le prove del corso, previo assenso dello studente.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** orale. Oltre ai commissari, saranno sempre presenti almeno due studenti. La prova consiste in due parti: 1) Risposta ai quesiti sui contenuti, 2) Analisi grammaticale del testo. Lo studente seleziona un biglietto con i quesiti e il testo da analizzare. Il testo viene caricato dalla docente sul Team nella sezione "File", dopo averlo aperto, lo studente può procedere.

**Contenuti (sintesi):** fonetica, fonologia, morfologia.

**Durata:** ca. 15-20 minuti per ogni studente.

**Esito:** verrà comunicato il giorno stesso dell'esame, al termine della giornata il voto sarà inserito nel Team ("Appunti per la classe"/"Risultati esame").

### **LETTORATO – DOTT. D. FRANZONI:**

**Data e orario:** 4 giugno ore 16.00, Prenotazione: sul sito UNIGE Lettorato Lingua Russa LCM 2, LM 37-38

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team - ESAME RUSSO II LCM. La prova si svolge con videocamera e microfono accesi.

**Procedura di collegamento:** tramite il codice che verrà mandato tramite Aulaweb a tutti gli studenti del corso entro il 22 maggio; gli studenti possono collegarsi a partire dalle ore 15.45. Nel caso in cui la lista dei candidati non venga esaurita nella data indicata, l'esame riprenderà il giorno successivo. Oltre ai commissari e allo studente interrogato, sarà collegato lo studente precedente o successivo.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** orale. Il docente invita lo studente a selezionare un “bilet” con i quesiti a cui subito risponde.

**Contenuti (sintesi):** casi prepositivo e genitivo plurale di sostantivi e aggettivi, date, aggettivi deboli, verbi di moto senza prefisso, verbi di posizione (сидеть, лежать, стоять, висеть, положить, поставить), aspetto del verbo, descrizione del vestiario.

**Durata:** ca. 15 min. a studente.

**Esito:** verrà comunicato il giorno stesso dell’esame

#### LETTORATO – DOTT. N.A. OSIS:

**Data e orario:** 4 giugno, ore 14.30-15.45. Collegarsi alle ore 14.10.

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: LINGUA RUSSA II LCM.

**Procedura di collegamento:** tramite il codice che verrà mandato tramite Aulaweb a tutti gli studenti del corso entro il 22 maggio; chiunque sia iscritto all’esame sul sito UNIGE, potrà svolgere l’esame ed essere registrato.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera [si sconsiglia l’uso del cellulare].

**Tipologia:** test-quiz (con videocamera e microfono accesi). Test su grammatica e lessico.

**Contenuti (sintesi):** casi dativo, strumentale, genitivo (plur. e sing.), date, reggenza di verbi, lessico relativo a geografia, storia, turismo.

**Durata:** 75 min. (60 per la prova e 15 min. per le operazioni sul Team).

**Esito:** il compito corretto verrà restituito allo studente con il voto (nella sezione feedback visibile solo per lo studente), inoltre i voti verranno comunicati tramite Aulaweb e sulla pagina istituzionale della docente.

#### LETTERATURA E CULTURA RUSSA II - PROF. S. DICKINSON: (LCM/LETTERE)

**Data e orario:** 8, 10, 29 giugno, 1 luglio (più giorni successivi se necessario), a partire dalle 9.00 (qualche giorno prima dell’appello sarà distribuito agli iscritti un orario con indicazioni del giorno e dell’ora approssimativa per ciascun esame).

**Dove:** piattaforma Teams: "LCM 2 - TTMI 2 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME"

**Tipologia:** orale.

**Procedura di collegamento:** il codice di accesso al Team "LCM 2 - TTMI 2 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME" sarà inviato via Aulaweb entro il 6 giugno; il giorno dell’esame collegarsi alla "riunione" 15 minuti prima dell’orario previsto per lo studente.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** Neelova, Rostopčina, Gan, Gončarov, Turgenev, Leskov.

**Durata:** ca. 20-25 min. ogni studente.

**Esito:** saranno pubblicati su Aulaweb a fine giornata in ogni giorno dell’appello.

## LCM 3

### MODULO TEORICO – PROF. G. RIMONDI:

**Data e orario:** 4 giugno (possibile prosecuzione il 5 o 10 giugno), ore 9.00.

**Dove:** piattaforma Teams “ESAME LCM3”.

**Procedura di collegamento:** Il codice per accedere sarà disponibile su Aulaweb il giorno prima dell’esame, gli studenti iscritti riceveranno il link per accedere al gruppo “ESAME LCM3” su Teams. Saranno date indicazioni sulla suddivisione in diverse fasce orarie e gruppi (da 3 studenti) in base al numero degli iscritti.

**Tipologia:** orale. Estrazione di “biglietti”. La docente condivide lo schermo, lo studente sceglie un biglietto numerato (ovvero un file) con le domande e risponde oralmente e per iscritto (nella chat). Durante l’esame orale, la webcam dello studente resterà accesa e sarà presente almeno un testimone (lo studente successivo in ordine di convocazione).

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, dispositivo dotato di microfono e webcam

**Contenuti (sintesi):** aspetti e reggenze del verbo, participi e costrutti passivi con aspetto diverso, espressioni di tempo nelle proposizioni complesse, costrutti gerundivi, proposizioni causali, finali, concessive, pronomi indefiniti e negativi, discorso diretto e indiretto. Simulazioni delle prove d’esame sono presenti sulle pagine Aulaweb dei singoli docenti.

**Durata:** ca. 20 minuti per ogni studente.

**Esito:** il voto sarà comunicato il giorno successivo alla prova, sulla pagina Unige della docente. Il voto dell’esame complessivo di tutte le parti (media di lettorato e MT) avverrà, previa accettazione del voto da parte dello studente, entro il 12 giugno.

### LETTORATO 1 – DOTT. JU.S. MAKLAKOVA:

**Data, ora:** 20 e 27 maggio, ore 10.00-13.00.

**Dove:** piattaforma Teams, Team “ESAME LCM3”.

**Procedura di collegamento:** Il codice per accedere sarà disponibile su Aulaweb il giorno prima dell’esame, gli studenti iscritti riceveranno il link per accedere al gruppo “ESAME LCM3” su Teams. Saranno date indicazioni sulla suddivisione in diverse fasce orarie e gruppi (da 3 studenti) in base al numero degli iscritti su Aulaweb.

**Tipologia:** Estrazione di “biglietti”. Ogni studente dovrà eseguire a voce i 5 compiti presenti in un file scelto da lui e condiviso sullo schermo dalla docente e dovrà scrivere le soluzioni nella chat del Team.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, dispositivo dotato di microfono e webcam. Ogni studente può invitare alla prova un testimone a piacere; in ogni caso sarà presente un testimone (studente successivo in ordine di convocazione).

**Contenuti (sintesi):** aspetto dei verbi e reggenze verbali, verbi di moto e di cambiamento di stato, prefissi verbali, uso delle preposizioni в, на, за, ecc., periodo ipotetico, imperativo, pronomi indefiniti, comparativi, espressioni idiomatiche. Argomenti di storia, musica e cultura russa (Coj, Vysockij ecc.).

**Durata:** ca. 15 minuti a testa.

**Esito:** i risultati saranno pubblicati su Aulaweb entro 48 ore dal termine delle prove.

### **LETTORATO – DOTT. N.A. OSIS:**

**Data e orario:** 21 maggio (con possibile prosecuzione il 22 maggio), ore 13.00-18.30.

**Dove:** piattaforma Team, Team: “ESAME LCM3”

**Procedura di collegamento:** Il codice per accedere sarà disponibile su Aulaweb il giorno prima dell’esame, gli studenti iscritti riceveranno il link per accedere al gruppo “ESAME LCM3” su Teams. Saranno date indicazioni sulla suddivisione in diverse fasce orarie e gruppi (da 3 studenti) in base al numero degli iscritti su Aulaweb.

**Tipologia:** Estrazione di “biglietti”. La docente condivide lo schermo, lo studente sceglie un biglietto (file) con le domande e risponde oralmente e per iscritto (nella chat). Durante l’esame orale la webcam dello studente resterà accesa e sarà presente almeno un testimone (lo studente successivo in ordine di convocazione).

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, dispositivo dotato di microfono e webcam

**Contenuti (sintesi):** reggenza dei verbi; i verbi riflessivi; l’imperativo; l’aspetto del verbo; le particelle -to, -nibud’, кое-; лексика по темам география, история (из текстов курса).

**Durata:** ca. 15 minuti per ogni studente.

**Esito:** il voto di sarà comunicato giorno successivo alla prova, in Aulaweb.

### **LETTERATURA E CULTURA RUSSA III - PROF. M.A. CURLETTO:**

**Data e orario:** 23 giugno, 27 luglio, a partire dalle ore 10.00 (qualche giorno prima dell’appello sarà distribuito agli iscritti un orario con indicazioni del giorno e dell’ora approssimativa per ciascun esame).

**Dove:** piattaforma Teams: "LCM 3 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME"

**Tipologia:** orale.

**Procedura di collegamento:** il codice di accesso al Team "LCM 3 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME" sarà inviato via Aulaweb entro il 6 giugno; il giorno dell’esame collegarsi alla "riunione" 15 minuti prima dell’orario previsto per lo studente.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**contenuti:** programma da 6 cfu: Aksënov, Okudžava, Chuciev, Špalikov, Vysockij, Trifonov, Danelija (film), Chuciev (film); programma da 9 cfu: anche Limonov, Kuraev, Vysockij, Rappaport (film).

**esito:** saranno visibili su Aulaweb alla fine della giornata.

### **FILOLOGIA SLAVA I - PROF. A. CIVARDI:**

LCM - codice: 72868

**Data e orario:** 11 giugno, 2 luglio, 16 luglio, a partire dalle ore 9.00.

**Dove:** piattaforma Teams, Team: "FILOLOGIA SLAVA I - 72868"

**Tipologia:** orale. 1° parte: analisi morfologica e del mutamento fonetico (breve passo in paleoslavo, con consultazione di tabelle grammaticali, manuale e dizionario). 2° parte: risposta a 5 domande da un “bilet” estratto a sorte (1la lista delle domande è presente su Aulaweb).

**Procedura di collegamento:** il codice di accesso al Team verrà comunicato entro due giorno prima dell'appello; è necessario connettersi per l'appello iniziale, in cui i partecipanti verranno suddivisi per fasce orarie.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti:** L'etnogenesi degli slavi: la protopatria e le migrazioni, lo spazio etnico e linguistico. Dall'indoeuropeo al protoslavo. La missione cirillometodiana, la cristianizzazione degli slavi, gli alfabeti. Paleoslavo, elementi di grammatica e confronto con le lingue slave moderne.

**Durata:** ca. 25-30 min. per ogni studente.

**Esito:** La valutazione viene comunicata al termine dell'esame di ciascuno e la registrazione sul libretto elettronico verrà completata, possibilmente, entro il giorno successivo.

## **LAUREA MAGISTRALE in**

### **LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER I SERVIZI CULTURALI**

#### **MODULO TEORICO – PROF. N.KARDANOVA:**

**Data e orario:** 5, 18 giugno, ore 9.00. Prenotazione: sul sito UNIGE (l'appello Kardanova è stato aperto erroneamente due volte: ci si può iscriversi in due liste)

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: LM37-38 – RUSSO - ESAME.

**Procedura di collegamento:** il codice che verrà inviato via Aulaweb entro il 3 giugno.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** orale. Verranno sentiti tre studenti alla volta.

**Contenuti (sintesi):** Lo studente estrarrà un biglietto tra quelli numerati dalla docente e risponderà a quesiti sull'analisi logica del testo. Lo studente seleziona un biglietto con i quesiti e il testo da analizzare. Il testo viene caricato dalla docente sul Team nella sezione “File”: dopo averlo aperto, lo studente può procedere. La seconda parte dell'esame verte sul commento alla tesina scritta durante il semestre.

**Durata:** ca. 30 min. per ogni studente.

**Esito:** verrà comunicato il giorno stesso, dopo l'esame, e poi pubblicato sul Team.

#### **LETTORATO – DOTT. R.Z. SALAKHOVA:**

**Data e ora:** 4 giugno, ore 16.15-18.45.

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: LM37-38 – RUSSO - ESAME.

**Procedura di collegamento:** il codice che verrà inviato via Aulaweb entro il 3 giugno.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** orale. Verranno sentiti tre studenti alla volta.

**Contenuti (sintesi):** La prova consiste in tre domande (a estrazione di un biglietto) sui seguenti argomenti: relazioni commerciali e culturali Italia-Russia, simulazione della presentazione di una candidatura, simulazione di trattativa commerciale.

**Durata:** ca. 20 min. per ogni studente.

**Esito:** verrà comunicato il giorno stesso, dopo l'esame e pubblicato sul Team e su Aulaweb.

### **LETTORATO – DOTT. D.E. KOTELNIKOVA:**

**Data e orario:** 4 giugno ore 14.30-15.45/16.00. Prenotazione: sul sito UNIGE Lettorato Lingua Russa LCM 2, LM 37-38. Gli studenti che hanno problemi di orario, lo segnalano alla docente via mail.

**Dove:** piattaforma Microsoft Teams, Team: ESAME LINGUA RUSSA I-II LM 37-38.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà inviato via Aulaweb entro il 1 giugno. Collegarsi 20 minuti prima dell'inizio della prova (ore 14.10) all'aula Team: ESAME LINGUA RUSSA I-II LM 37-38.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento Internet, dispositivo elettronico dotato di microfono e videocamera.

**Tipologia:** prova scritta. Per chi ha consegnato l'attività "intervento a una conferenza in lingua russa" è richiesto soltanto un breve testo su uno dei temi proposti (60 min. e consegna); per gli altri studenti, ci saranno anche due domande in forma aperta (con 30 min. ). È vietato l'uso di repertori, manuali, dizionari. Il testo va caricato in formato PDF sul Team (cartella "esame Kotelnikova" nella sezione "File").

**Contenuti (sintesi):** geografia economica, demografia della Federazione Russa, dati statistici e descrizione di una concreta regione a scelta. Nozioni storico-culturali sulla Russia (tradizioni, religione, riforme, ruolo della donna, mondo contadino, città, arti figurative, musica classica, il secolo d'argento, la culturale degli anni '20).

**Durata:** 60 min. (versione breve) oppure 90 min. (versione lunga).

**Esito:** il voto di questo esame viene comunicato via AulaWeb, in Teams e sulla pagina personale della docente entro il 15 giugno.

### **LETTERATURA E CULTURA RUSSA - PROF. D. FRANZONI:**

**Data e orario:** 3 luglio, dalle ore 14.00, 20 luglio, dalle ore 10.00.

**Dove:** piattaforma Teams, Team: "LM 37-38 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME".

**Tipologia:** orale.

**Procedura di collegamento:** Il codice per entrare nel Team "LM 37-38 - RUSSO - LETTERATURA - ESAME" verrà comunicato almeno due giorni prima dell'esame via Aulaweb, insieme alla sequenza degli iscritti (giorno e fascia oraria). Entrare nell'aula Team 15 minuti prima dell'ora prevista.



**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti:** materiali storico-critici sulla letteratura ufficiale sovietica (Stagnazione e tardo realismo socialista), v. Aulaweb per scaricarli.

**Durata:** ca. 20 min. per ogni studente.

**Esito:** il voto viene comunicato allo studente al termine della prova (alla fine dell'ultimo appello l'elenco dei voti sarà pubblicato su Aulaweb).

### LINGUAGGI SETTORIALI - PROF. G.T. KARAULOVA:

**Data:** 9 giugno ore 14.00-15.40, 1 luglio ore 10.00-11.40.

**Dove:** piattaforma teams: ESAME RUSSO LINGUAGGI SETTORIALI.

**Tipologia:** scritta. Test in forma di quiz (cinque tipologie di domanda: cifre, terminologia, traduzione di micro-dialogo, descrizione di un input/schema, presentazione di una ditta di fantasia). La prova si svolgerà con videocamera e microfoni accesi.

**Procedura di collegamento:** il codice verrà trasmesso via Aulaweb entro il 7 giugno. Accedere al team alle ore 13.40.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti (sintesi):** terminologia aeroportuale, bancaria e del turismo alberghiero.

**Durata:** 100 minuti (il compito può essere svolto in 80 minuti).

**Esito:** il voto del modulo teorico sarà pubblicato su Aulaweb entro il 16 giugno; la registrazione (previo assenso dello studente e rispetto della propedeuticità) avverrà entro il 24 giugno.

### FILOLOGIA SLAVA - PROF. A.CIVARDI:

LM 37/38 - codice: 72627

**Data e orario:** 11 giugno, 2 luglio, 16 luglio, a partire dalle ore 9.00.

**Dove:** piattaforma Teams, Team: "FILOLOGIA SLAVA I - 72868"

**Tipologia:** orale.

**Procedura di collegamento:** Il codice di accesso sarà inviato due giorni prima dell'appello. Sarà necessario connettersi per l'appello iniziale, in cui i partecipanti verranno suddivisi per fasce orarie.

**Strumentazione indispensabile:** collegamento internet, strumento dotato di microfono e videocamera.

**Contenuti:** chi non ha sostenuto in triennale Filologia Slava, v. esame della triennale (cod. 72868), chi ha già sostenuto un modulo: Fici 2001: 1° parte + 3 cap. a scelta, Garzaniti et al. 2013(2019), cap. 1-5, 9-18 + 1 cap. a scelta da 3° parte e uno da 4° parte.

**Durata**: ca. 20-25 min. a testa.

**Esito**: La valutazione viene comunicata al termine dell'esame di ciascuno e la registrazione sul libretto elettronico verrà completata, possibilmente, entro il giorno successivo.